

埃及論文發表經驗分享

台北縣中湖國小教師簡靜雯



美國大學（The America University in Cairo）成人和繼續教育英語研究中心（Center for Adult and Continuing Education）於埃及開羅舉辦第十一屆英語教學技巧研討會「學習和標準：改變的挑戰」（The Eleventh EFL Skills Conference, Learning and Standards: The Challenges of Change），研討會為期三天從九十五年一月二十二到二十四日，我的論文題目為「台北縣英語能力檢測學生考試焦慮探討研究」（Learners' Test Anxiety from Taiwan Elementary School Standardized English）被該研討會接受，並受邀參加發表。

論文介紹臺北縣英語能力檢測和考試焦慮(test anxiety)，考試焦慮 Spielberger and Sarason 1989 年提出，亦指考試過程中所經歷的焦慮狀態，焦慮會造成例如流汗、過動等心靈和身體上的不適，藉由考試焦慮量表分析顯示臺北縣英語能力檢測並沒有造成本校學生所謂考試焦慮。

與會人員對於臺灣國小英語教育提出一些問題，包括如何處理未能通過臺北縣英語能力檢測的學生、未能通過檢測的學生是否需要再進行一次檢測、未能通過檢測的學生是否能夠升級（例如從小四升到小五）、為何臺北縣英語能力檢測並沒有造成學生所謂考試焦慮、教科書選用版本、臺北縣英語能力檢測命題小組的組成背景和專業等等。

除了發表論文之外，我也參加研討會其他場次的活動，其中受邀學者 Scott Thornbury 提出英語教師應該將學習主權歸還給學生，亦即學生是 agency，並且增加師生之間的對話（dialogue）。教師、學生和教材形成一個三角形，互相受到影響。美國大學的 Diana Hosni 也提出外語寫作教學必須具有溝通性，所謂的溝通性必須兼具下列四項：語言學的（linguistic）、社會語言學的（social linguistic）、論述的（discourse）和策略上的（strategic）溝通性。

這次的埃及之旅除了在研討會上有所收穫之外，也體驗埃及的文化，看到了嚮往已久的尼羅河（Nile River）、金字塔（The Bent Pyramid、The Step Pyramid、Great Pyramid of Khu Fu 等）、沙漠、紅海（Red Sea）、神殿（例如 Temple of Ramesses II、Temple of Philae、Karnak Temple 等）、木乃伊（mummies）、亞斯文水壩（Aswan High Dam）、也騎駱駝，也參觀兩個埃及的原住民部落努比亞人（Nubia）和貝都因人（Bedouin），也品嚐埃及的主食一大餅。

埃及交通非常混亂，任何景點甚至連飯店都需要進行安全檢查。埃及的國際機場的廁所都需要小費，所到之處路人、車夫、警察、小朋友會要求和觀光客照相然後要求小費，在埃及當地經常聽到的一句英文就是 one dollar（一美元），人民生活水準比較低落，相較之下讓我非常感恩能夠住在生活便利的台灣。

在前往胡爾加達（Hurghada）的沙漠車隊當中有香港團發生車禍，造成十多人死亡，真的很慶幸自己能夠平安回來臺灣。也期待論文能夠再被國外研討會接受，能夠再次出國發表，和其他國家的英語教育工作者分享臺灣的英語教育成果。

